**SOÁ 311**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG TAM GIÔÙI

*Haùn dòch: Ñôøi Baéc Löông, Tam taïng Ñaøm Voâ Saám, ngöôøi xöù Thieân Truùc.*

**QUYEÅN 1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû nuùi Kyø-xaø-quaät thuoäc thaønh Vöông xaù. Nuùi naøy cao lôùn, söøng söõng, moïi vaät ôû ñaây ñeàu phaùt trieån toát töôi, treân maët ñaát moïc leân ñuû caùc loaïi hoa. Caùc loaøi Khaån-na-la, Caøn-thaùt-baø thöôøng ñeán daïo chôi ôû ñaây, laïi coù caùc chuùng sinh nhö Trôøi, Roàng, Daï-xoa, La-saùt, Tyø-xaù-giaù cuõng ôû trong nuùi naøy. Laïi coù nhieàu loaøi khaùc nhö sö töû, coïp, beo, voi, ngöïa, kyø laân, gaáu, nai, traâu, deâ, khæ, vöôïn ñeàu ôû trong nuùi naøy.

Laïi coù raát nhieàu loaïi chim nhö chim khoång töôùc, oanh vuõ, chim saùo, chim coäng maïng, chim yeång, chim caâu, vòt trôøi, chim oang öông, ngoãng trôøi, nhaïn ñen, gaø nuùi, chim tró, chim tu huù, chim boà caâu, chim dieàu haâu, chim töôùc, giaù sa. Caùc loaïi chim nhö vaäy ñeàu ôû nuùi naøy.

Nhöõng chuùng sinh ôû ñaây do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, neân ñeàu khoâng bò tham duïc, saân, si laøm naõo loaïn, khoâng aên nuoát nhau, maø coøn thöông yeâu nhau nhö tình meï con.

Trong nuùi chuùa naøy, röøng caây coái töôi toát, caønh nhaùnh lôùn nhoû ñeàu nguyeân veïn, coù raát nhieàu caây moïc ñöùng xen nhau nhö: caây Thieân-moäc, caây Taát-lôïi-xoa, caây Maõ-nhó, caây Taát-baùt-la, caây Phöôïc-thuùc-ca, caây Ha-leâ-laëc, caây Ha-ma-laëc, caây Tyø-heâ-laëc, caây Ña-la, caây Ca-ni-ca, caây Am-baø-la, caây Dieâm-phuø, caây Moäc traûo, Boà ñaøo, Ñaøo-haïnh, Leâ-naïi, Baø-long-giaø, caây Hoà ñaøo, An thaïch, Löu traán, Ñaàu-giaø, caây Ni-caâu-la, caây Toøng baù, Döï- chöông-ba-naïi, caây Huaân luïc, Chieân-ñaøn, Traàm thuûy, Toâ hôïp. Caùc loaïi caây nhö vaäy ñeàu coù ñuû caû.

ÔÛ trong nuùi chuùa naøy, caùc loaøi hoa moïc döôùi nöôùc hoaëc ôû treân khoâ ñeàu coù ñuû nhö hoa A-ñeà-muïc-ña, hoa Chieâm-baø, hoa Ba-tra-la, hoa-Baø-sö, hoa Tu-maïn, hoa Tu-caøn- ñaø, hoa Do-ñeà-ca, hoa Ca-nò-ca, hoa Ngöu toâ baùch dieäp maïn-thuø-sa. Nhö vaäy, caùc loaøi hoa moïc khaép treân maët ñaát, saùng ñeïp caû nuùi chuùa.

Laïi coù caùc loaøi hoa moïc döôùi nöôùc nhö hoa sen xanh, vaøng, ñoû, traéng vaø maøu xen taïp ñeàu coù ñuû.

Trong nuùi chuùa naøy, vaøo nöûa ñeâm, thöôøng coù maây lôùn bao truøm. Trôøi, Roàng laøm maây bieán thaønh möa phuøn coù höông thôm vaø taùm vò. Trong khoaûnh khaéc, côn möa naøy thaám öôùt khaép caû nuùi Kyø-xaø-quaät. Vaøo cuoái ñeâm, trôøi saùng khoâng coù maây muø, gioù nheï, maùt meû saûng khoaùi thaân taâm.

Trong nuùi chuùa naøy, taát caû chuùng sinh vaø caùc loaøi caây coû ñeàu sung tuùc, töôi taén, saùng ñeïp, cuõng nhö hoa töôi duøng nöôùc töôùi leân, laøm cho maøu saéc töôi saùng cuûa hoa taêng leân gaáp boäi.

Trong nuùi chuùa Kyø-xaø-quaät coù caùc loaïi coû raát meàm maïi, maøu hoà thuûy xanh, traéng, vöøa ñeïp vöøa thôm, ñeàu xoay höôùng phaûi vaø caùc maøu saéc xen taïp khaùc raát ñeïp gioáng nhö coå chim Khoång töôùc, höông thôm nhö boâng Baø-sö-la, khi sôø coù caûm giaùc mòn nhö aùo Ca- laêng-giaø, ñaát ôû ñaây mòn maøng, khi ñaët chaân xuoáng, ñaát laáp boán ngoùn chaân, khi ruùt chaân leân ñaát trôû laïi nhö cuõ.

Trong nuùi chuùa naøy coù nhieàu ao nöôùc chaûy, nöôùc ñaày ao luoân trong xanh maùt meû, sen moïc ñaày hoà ñuû maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, tía, lôùn nhö baùnh xe. Khi ngaét hoa, höông thôm phaûng phaát caû moät do-tuaàn. Treân ñænh nuùi chuùa xuaát hieän moät toøa sen lôùn tuyeät ñeïp, laøm baèng baùu voâ haøng phuïc, löu ly xanh bieác laøm coïng, vaøng Dieâm-phuø-ñaøn laøm laù, Kieân haéc chieân-ñaøn laøm ñaøi, Maõ naõo baûo vöông duøng laøm tua. Hoa lôùn roäng nhö bieån. Coù traêm öùc vua A-tu-la thöôøng ñeán giöõ gìn, traêm öùc löôùi baùu chuùa ñuû maøu saéc che phuû ôû treân, traêm öùc Long vöông röôùi nöôùc möa thôm, traêm öùc chuùa Kim sí ñieåu ngaäm caùc daûi tô luïa maøu, traêm öùc chuùa Khaån-na-la vui veû chieâm ngöôõng, traêm öùc chuùa Ma- haàu-la ñöùng nhìn ngaém, traêm öùc chuùa Ca-laàu-la ca vònh taùn thaùn, traêm öùc vua coõi trôøi röôùi boät thôm vaø y phuïc, höông hoa, côø, phöôùn, loïng baùu; traêm öùc Phaïm vöông ôû hö khoâng chaép tay ñöùng haàu, traêm öùc Thieân chuùng Tònh cö chaép tay kính leã, traêm öùc vua Chuyeån luaân cuøng baûy baùu theo haàu ñeàu ñeán nuùi naøy; traêm öùc Haûi vöông töø bieån lôùn ñeán ñeå ñöôïc kính leã. ÔÛ ñaây, laïi coù traêm öùc haït chaâu baùu chuùa soi saùng, coù traêm öùc vaät baùu chuùa Tònh ma-ni treo xen keõ, traêm öùc vaät baùu chuùa Bieán duyeät laøm ñeøn hoa, traêm öùc vaät baùu chuùa Quang minh ñöùc soi saùng, traêm öùc maøu saéc xen taïp cuûa baùu chuùa Ma-ni chieáu saùng, trang trí baèng vaät baùu chuùa Dieâm-phuø traøng, traêm öùc vaät baùu chuùa Kim cang sö töû khoâng hö hoaïi ñeå trang nghieâm, traêm öùc maøu saéc hoãn hôïp khoâng theå nghó baøn cuûa caùc baùu chuùa phaùt sinh caùc maøu saéc hoãn hôïp, trang nghieâm baèng traêm öùc vaät baùu chuùa nhö yù phaùt ra aùnh saùng khoâng cuøng taän.

Hoa sen lôùn naøy laø do caên laønh cuûa Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi maø coù, laø do yù chí

cuûa Boà-taùt muoán hoä trì maø bieán hieän khaép nôi, laø töø nôi phaùp nhö huyeãn maø sinh nghieäp laønh, töø söï trang nghieâm cuûa Phaùp nhaõn voâ traùnh, töø phaùp nhö huyeãn moäng maø sinh, töø choã khoâng haønh hoùa maø hieän khôûi, töø nôi ñaïo khoâng ngaên ngaïi maø ñeán, ñaày khaép caû möôøi phaùp giôùi, laø caûnh giôùi coâng ñöùc cuûa Phaät maø coù. Neáu taùn thaùn coâng ñöùc kia trong voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp, cuõng khoâng bao giôø cuøng taän.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân böôùc leân ñaøi sen ngoài kieát giaø, cuøng vôùi ñaïi chuùng Tyø- kheo taùm ngaøn vò, teân caùc vò aáy laø A-nhaõ Kieàu-traàn-nhö, Ñaïi ñöùc Yeát-thi-ba-xaø, Ñaïi ñöùc Baø-taân, Ñaïi ñöùc Ma-ha-nam, Ñaïi ñöùc Öu-ñaø-da, Ñaïi ñöùc Da-xa, Ñaïi ñöùc Phuù-na, Ñaïi ñöùc Voâ Caáu, Ñaïi ñöùc Kieàu-phaïm-ba-ñeà, Ñaïi ñöùc Thieän Tyù, Ñaïi ñöùc Öu-laâu-taàn- loa Ca-dieáp, Giaø-da Ca-dieáp, Na-ñeà Ca-dieáp, Ma-ha Ca-dieáp, Ñaïi ñöùc Ca-chieân-dieân, Ñaïi ñöùc Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi ñöùc Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Ñaïi ñöùc A-na-luaät, Tu-boà-ñeà, Ly- baø-ña, Phuù-laâu-na Di-ña-la-ni Töû, Öu-baø-ly, La-haàu-la, Nan-ñaø, Ñaïi ñöùc A-nan v.v… ñeàu laø caùc baäc Thöôïng thuû, taát caû ñeàu vöõng chaéc, thaáy roõ taùnh nhö thaät vaø quaùn saùt taùnh chaân thaät, vöôït qua bieån phaùp taùnh vaø caùc coõi, thöïc haønh haïnh roäng lôùn nhö hö khoâng cuûa Nhö Lai, nhöõng troùi buoäc vónh vieãn ñoaïn tröø, phaù saøo huyeät cuûa löôùi nghi, tin vaøo bieån trí cuûa Phaät vöôït qua bôø kia, laøm ngöôøi baïn khoâng caàn thænh vì lôïi ích cho theá gian, muoán baûo hoä taát caû chuùng sinh, khoâng xaû boû taâm Töø ñoái vôùi taát caû chuùng

sinh, raát kheùo dieãn thuyeát taát caû haïnh nguyeän cuûa Ñöùc Phaät; giöõ gìn Phaät phaùp, theà nguyeän hoä trì Phaät phaùp, phaùt trieån hoaøn haûo haït gioáng Phaät, ñeå höôùng ñeán Nhaát thieát trí.

Laïi coù taùm ngaøn vò Boà-taùt lôùn nhö Boà-taùt Phoå Hieàn, Vaên-thuø-sö-lôïi v.v… laø nhöõng Baäc Thöôïng thuû. Boà-taùt Voâ Thöôïng Trí, Boà-taùt Voâ Thöôïng Baûo Trí, Boà-taùt Voâ Ngaïi Trí, Boà-taùt Hoa Thöôïng Trí, Boà-taùt Nhaät Thöôïng Trí, Boà-taùt Nguyeät Thöôïng Trí, Boà-taùt Voâ Caáu Thöôïng Trí, Boà-taùt Kim Cang Trí, Boà-taùt Vieãn Traàn Trí, Boà-taùt Bieán Thuyeát Trí, Boà-taùt Quang Traøng, Boà-taùt Sôn Traøng, Boà-taùt Baûo Traøng, Boà-taùt Voâ Ngaïi Traøng, Boà-taùt Hoa Traøng, Boà-taùt Tònh Traøng, Boà-taùt Nhaät Traøng, Boà-taùt Duïc Laïc Traøng, Boà-taùt Ly Caáu Traøng, Boà-taùt Bieán Duyeät Traøng, Boà-taùt Ñòa Oai Ñöùc, Boà-taùt Baûo Oai Ñöùc, Boà-taùt Ñaïi Oai Ñöùc, Boà-taùt Kim Cang Trí Oai Ñöùc, Boà-taùt Voâ Caáu Oai Ñöùc, Boà-taùt Nhaät Oai Ñöùc, Boà-taùt Nguyeät Oai Ñöùc, Boà-taùt Sôn Oai Ñöùc, Boà-taùt Trí Chieáu Oai Ñöùc, Boà-taùt Bieán Oai Ñöùc, Boà-taùt Ñòa Taïng, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, Boà-taùt Lieân Hoa Taïng, Boà-taùt Baûo Taïng, Boà-taùt Nhaät Taïng, Boà-taùt Tònh Ñöùc Taïng, Boà-taùt Phaùp Haûi Taïng, Boà-taùt Bieán Duyeät Taïng, Boà-taùt Thuyeàn Taïng, Boà-taùt Lieân Hoa Ñöùc Taïng, Boà-taùt Nhaät Nhaõn, Boà-taùt Tònh Nhaõn, Boà-taùt Voâ Caáu Nhaõn, Boà-taùt Voâ Ngaïi Nhaõn, Boà-taùt Bieán Kieán Nhaõn, Boà-taùt Thieän Lôïi Trí Nhaõn, Boà-taùt Kim Cang Nhaõn, Boà-taùt Baûo Nhaõn, Boà-taùt Hö Khoâng Nhaõn, Boà-taùt Phoå Nhaõn, Boà-taùt Thieân Quan, Boà- taùt Chieáu Phaùp Giôùi Chí Quan, Boà-taùt Ñaïo Traøng Chaâu Quan, Boà-taùt Dieät Chö Phöông Quan, Boà-taùt Nhaát Thieát Phaät Hieän Taïi Taïng Quan, Boà-taùt Sieâu Nhaát Thieát Theá Gian Quan, Boà-taùt Bieán Duyeät Nhaát Thieát Quan, Boà-taùt Voâ Huûy Quan, Boà-taùt Phuù Nhaát Thieát Nhö Lai Sö Töû Toøa Quan, Boà-taùt Chieáu Nhaát Thieát Phaùp Giôùi Hö Khoâng Quan, Boà-taùt Long Chuû Keá, Boà-taùt Phaïm Chuû Keá, Boà-taùt Ly Nhaát Thieát, Phaät Phaùp Mang Keá, Boà-taùt Ñaïo Traøng Keá, Boà-taùt Xuaát Nhaát Thieát Nguyeän Haûi AÂm Chaâu Keá, Boà-taùt Phoùng Nhaát Thieát Nhö Lai Quan Traøng Chaâu Keá, Boà-taùt Nhaát Thieát Hö Khoâng Voâ Hoaïi Ngöõ Baûo Keá, Boà-taùt Chö Phaät Thaàn Thoâng Bieán Chieáu Traøng Baûo Chaâu Voõng Phuù Keá, Boà-taùt Xuaát Nhaát Thieát Nhö Lai Phaùp Luaän Thanh Keá, Boà-taùt Xuaát Nhaát Thieát Tam Theá Danh Thanh Keá, Boà-taùt Ñaïi Quang, Boà-taùt Tònh Quang, Boà-taùt Baûo Quang, Boà-taùt Ly Caáu Quang, Boà-taùt Nguyeät Quang, Boà-taùt Phaùp Quang, Boà-taùt Tòch Quang, Boà-taùt Nhaät Quang, Boà-taùt Thaàn Thoâng Quang, Boà-taùt Thieân Quang, Boà-taùt Ñöùc Töôùng, Boà-taùt Trí Töôùng, Boà-taùt Phaùp Töôùng, Boà-taùt Voâ Hoaïi Töôùng, Boà-taùt Quang Töôùng, Boà-taùt Hoa Töôùng, Boà-taùt Chaâu Töôùng, Boà-taùt Phaät Töôùng, Boà-taùt Phaïm Töôùng, Boà-taùt Bieán Sieâu Töôùng, Boà-taùt Phaïm AÂm, Boà-taùt Haûi AÂm, Boà-taùt Ñòa AÂm, Boà-taùt Theá AÂm, Boà-taùt Thaïch Sôn AÂm, Boà-taùt Bieán Phaùp Giôùi AÂm, Boà-taùt Xuaát Nhaát Thieát Phaùp Haûi Loâi AÂm, Boà-taùt Toài Nhaát Thieát Ma Traøng AÂm, Boà-taùt Xuaát Ñaïi Bi Ñaïo Loâi AÂm, Boà-taùt Dieät Nhaát Thieát Theá Khoå Naõo AÂm, Boà-taùt Phaùp Duõng, Boà-taùt Taêng Duõng, Boà-taùt Trí Duõng, Boà-taùt Ñöùc Sôn Duõng, Boà-taùt Ñöùc Taêng Duõng, Boà-taùt Danh Xöng Duõng, Boà-taùt Phoå Chieáu Duõng, Boà-taùt Ñaïi Töø Duõng, Boà-taùt Trí Chieáu Duõng, Boà-taùt Nhö Lai Chuûng Taùnh Duõng, Boà-taùt Quang Ñöùc, Boà-taùt Thaéng Ñöùc, Boà- taùt Phaùp Duõng Ñöùc, Boà-taùt Bieán Quang Ñöùc, Boà-taùt Phaùp Ñöùc, Boà-taùt Nguyeät Ñöùc, Boà-taùt Hö Khoâng Ñöùc, Boà-taùt Baûo Ñöùc, Boà-taùt Töôùng Ñöùc, Boà-taùt Trí Ñöùc, Boà-taùt La Vöông Ñöùc, Boà-taùt Phaùp Chuû Vöông Ñöùc, Boà-taùt Theá Chuû Vöông, Boà-taùt Phaïm Chuû Vöông, Boà-taùt Thaïch Sôn Chuû Vöông, Boà-taùt Chuùng Chuû Vöông, Boà-taùt Thieân Chuû Vöông, Boà-taùt Tòch Chuû Vöông, Boà-taùt Baát Ñoäng Chuû Vöông, Boà-taùt Hoùa Chuû Vöông, Boà-taùt Boà-ñeà Thaéng Chuû Vöông, Boà-taùt Tòch Thanh, Boà-taùt Voâ Ngaïi Thanh, Boà-taùt

Ñòa Thanh, Boà-taùt Ñaïi Haûi Thanh, Boà-taùt Loâi Thanh, Boà-taùt Chieáu Phaùp Thanh, Boà-taùt Hö Khoâng Thanh, Boà-taùt Nhaát Thieát Thanh, Boà-taùt Thieän Nhaõn Loâi Thanh, Boà-taùt Phaùt Baûn Nguyeän Thanh, Boà-taùt Dieät Nhaát Thieát Ma Traøng Giaùc, Boà-taùt Trí Sôn Giaùc, Boà-taùt Hö Khoâng Giaùc, Boà-taùt Voâ Ngaïi Giaùc, Boà-taùt Nguï AÂm Giaùc, Boà-taùt Chieáu Tam Theá Giaùc, Boà-taùt Baûo Giaùc, Boà-taùt Voâ UÙy Giaùc, Boà-taùt Bieán Chieáu Giaùc, Boà-taùt Phaùp Giôùi Nhaõn Chieáu Giaùc v.v… taùm ngaøn vò Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy ñeàu ñaày ñuû haïnh nguyeän Phoå Hieàn, vieäc tu haønh khoâng coøn trôû ngaïi, hieän voâ löôïng thaân hình ñeán cuøng khaép caùc coõi Phaät, maét ñöôïc thanh tònh, thaáy khoâng cuøng taän, ñeàu coù khaû naêng hieän baøy taát caû thaàn thoâng cuûa Phaät, gieo raát nhieàu nhaân duyeân vôùi chuùng sinh. Baát cöù ñaâu coù Nhö Lai thaønh Phaät, caùc vò ñeàu ñi ñeán trôï giaùo khoâng bao giôø moûi meät. Trí saùng cuûa chö vò soi khaép taát caû bieån phaùp, trong voâ löôïng öùc kieáp taùn thaùn coâng ñöùc aáy cuõng khoâng theå cuøng taän. Chö vò thích noùi phaùp thanh tònh nhö hö khoâng, trí tueä tu haønh khoâng coøn nöông gaù, tuøy chuùng sinh öa thích maø vì hoï xuaát hieän khoâng coù chöôùng ngaïi, hieåu roõ voán khoâng coù chuùng sinh vaø cuõng khoâng coù caùc caûnh giôùi veà ngaõ… Tueä cuûa chö vò roäng nhö hö khoâng, nhö löôùi trí saùng ngôøi, soi saùng khaép taát caû phaùp giôùi, taâm hoaøn toaøn vaéng laëng khoâng bao giôø roái loaïn; taát caû Ñaø-la-ni vaø caûnh giôùi Trí chuûng, caùc Tam- muoäi, Voâ uùy, ñeàu ñaït ñeán khoâng ngaïi; nöông ôû phaùp giôùi coù traêm öùc tai maét, tu haønh taát caû phaùp, khoâng coøn sôï haõi, quaùn saùt ñeå vaøo bieån khoâng trí cuøng taän, Thieàn ba-la- maät-ña ñeán bôø beân kia, laïi ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Thaàn thoâng ba-la-maät-ña, vöôït qua caùc Tam-muoäi ba-la-maät-ña ôû theá gian kheùo ñöôïc töï taïi.

Laïi coù naêm traêm Tyø-kheo-ni laø Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà, Tyø-kheo-ni An

OÅn, Tyø-kheo-ni Lieân Hoa, Tyø-kheo-ni Cöïc Khoå Cuø-ñaøm-di, meï cuûa La-haàu-la laø Tyø- kheo-ni Da-du-ñaø-la v.v… laø baäc Thöôïng thuû cuûa naêm traêm Tyø-kheo-ni.

Laïi coù naêm traêm Öu-baø-taéc laø Öu-baø-taéc Thieän Oai Ñöùc, Öu-baø-taéc Thieân Oai Ñöùc, Öu-baø-taéc Tueä Quang, Öu-baø-taéc Danh Xöng Oai Ñöùc, Öu-baø-taéc Quaù Danh Xöng Oai Ñöùc, Öu-baø-taéc Thieän Chí, Öu-baø-taéc Nguyeät Ñöùc, Öu-baø-taéc Nguyeät Hoan Hyû, Öu- baø-taéc Ñaïi Hoan Hyû, Öu-baø-taéc La-haàu-baït-ñaø, Öu-baø-taéc Ñaïi Hieàn v.v… laø haøng Thöôïng thuû cuûa naêm traêm Öu-baø-taéc.

Laïi coù naêm traêm Öu-baø-di: Öu-baø-di Ñaïi Quang, Öu-baø-di Thieän Quang, Öu-baø-di Thieän Thaân, Öu-baø-di Khaû Laïc Thaân, Öu-baø-di Hieàn, Öu-baø-di Hieàn Ñöùc, Öu-baø-di Nguyeät Quang, Öu-baø-di Töôùng Quang, Öu-baø-di Ñöùc Quang, Öu-baø-di Thieän Nhaõn v.v… laø haøng Thöôïng thuû cuûa naêm traêm Öu-baø-di. Vaø caùc vò Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø v.v… cung kính ñi nhieãu quanh Ñöùc Theá Toân.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân dieãn noùi phaùp teân laø Tam giôùi. Ñöùc Theá Toân phaân bieät dieãn noùi veà caûnh giôùi cuûa taát caû chö Phaät Nhö Lai laø phaùp tu haønh cuûa Boà-taùt, soi khaép caû phaùp giôùi, saùng soi taát caû ñaïo traøng, phaùp giôùi, theå nhaäp vaøo söï thanh tònh trang nghieâm khaép taát caû phaùp giôùi, phaù dieät taát caû ngoaïi ñaïo v.v… haøng phuïc ma oaùn, laøm an vui khaép caûnh giôùi cuûa taát caû chuùng sinh, coù theå bieát ñöôïc taát caû taâm meâ hoaëc cuûa chuùng sinh, tuøy theo taâm lyù chuùng sinh maø dieãn noùi, kheùo soi roõ chuyeån hoùa caên taùnh chuùng sinh maø chæ baøy cho hoï.

Khi aáy Ñaïi ñöùc Ma-ha Ca-dieáp, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa y phuïc, tròch aùo baøy vai beân phaûi, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay höôùng veà phía Ñöùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu caùc chuùng sinh mong caàu phaùp Phaät, Löïc, Voâ sôû uùy, nhöõng ngöôøi nhö vaäy, neân tu taäp phaùp gì? Neân duøng phaùp gì ñeå hoä trì chuùng sinh aáy? Neân duøng

phaùp gì ñeå hoï khoâng bò thoaùi chuyeån nôi Chaùnh ñaïo voâ thöôïng?

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Ca-dieáp! OÂng nay thöa hoûi nhö theá vì mong ñöôïc nhieàu an laïc, an oån cho theá gian vaø laøm lôïi ích cho trôøi, ngöôøi môùi hoûi Phaät nhöõng vieäc nhö vaäy.

Naøy Ca-dieáp! OÂng haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó, ta seõ phaân bieät giaûi noùi cho caùc oâng.

Toân giaû Ca-dieáp vaø taát caû ñaïi chuùng nhaän lôøi chæ daïy, laéng nghe. Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ca-dieáp! Neáu coù chuùng sinh mong caàu trí tueä cuûa Phaät, löïc Voâ uùy cuûa Phaät thì nhöõng chuùng sinh aáy ñoái vôùi taát caû phaùp, neân khoâng coù sôû ñaéc, khoâng choã nöông gaù maø phaùt sinh caùc caên laønh. Naøy Ca-dieáp! Neáu Boà-taùt khi caàu ñaïo chaùnh chaân, neáu coøn chaáp töôùng, hoaëc ñoái vôùi Phaät phaùp maø sinh khôûi chaáp tröôùc töôùng höõu vi, hoaëc ñoái vôùi Phaät phaùp maø sinh khôûi töôùng voâ vi, hoaëc ñoái vôùi Phaät phaùp maø sinh voïng töôûng, töï cho laø coù töôùng, ta hieåu bieát Phaät phaùp, trong nhöõng töôùng naøy chaáp chaët khoâng xaû boû, neân noùi ngöôøi naøy khoâng theå höôùng ñeán ñaïo Voâ thöôïng.

Vì sao vaäy? Ngöôøi ôû trong Phaät phaùp maø ham muoán hy voïng laø coøn chaáp ngaõ, neáu duïng taâm nhö vaäy maø tu thì söï chaáp ngaõ khoâng theå naøo dieät tröø, neáu khoâng ñoaïn tröø thôøi coù hy voïng, ñaõ coù hy voïng, laïi hy voïng ôû trong giaùo phaùp laø coù haïi, neáu bò haïi lieàn khôûi taâm giong ruoåi, neáu taâm giong ruoåi thì coù löu chuyeån, neáu taâm löu chuyeån thôøi coù quaùn xuyeán, neáu hay quaùn xuyeán thôøi coù voïng töôûng, neáu ñaõ coù voïng töôûng thôøi coù phaân bieät, neáu coù phaân bieät laïi caøng taêng theâm voïng töôûng, neáu taêng voïng töôûng thôøi coù suy nghó hieåu bieát, neáu suy nghó hieåu bieát laø coù chaáp chaët, neáu ñaõ chaáp thôøi seõ chaïy theo duyeân, neáu theo duyeân caûnh seõ coù meâ hoaëc, neáu ñaõ meâ hoaëc thôøi seõ bò maát.

Theá naøo laø bò maát?

–Nghóa laø ngöôøi maát an oån. Theá naøo laø an oån?

–Laø taâm khoâng phaân bieät.

Neáu khôûi taâm phaân bieät thôøi noù thöôøng khôûi, neáu noù thöôøng khôûi thì coù ñoái nghòch trôû ngaïi, neáu ñaõ ñoái nghòch trôû ngaïi thôøi coù choã truù, neáu ñaõ coù choã truù thôøi coù söï töông tuïc, neáu taâm töông tuïc thôøi coù choáng traùi, neáu ñaõ choáng traùi thôøi caøng taêng theâm söï choáng traùi, neáu theâm choáng traùi thôøi coù söï hö doái loãi laàm, neáu taâm hö doái loãi laàm thôøi coù cuoàng loaïn, neáu ñaõ cuoàng loaïn thôøi coù hö doái, neáu ñaõ hö doái thôøi coù buoàn phieàn, neáu taâm buoàn phieàn thôøi coù hoái haän, neáu ñaõ hoái haän thôøi coù toån haïi, chaáp chaët theo phaùp thieän vaø baát thieän. Thaät ra khoâng coù moät phaùp naøo coá ñònh ñaùng ñeå chaáp tröôùc, chæ do taâm töôûng chuyeån bieán vaø bò tö töôûng raøng buoäc. Nhö vaäy goïi laø tö töôûng troùi coät. Tham khoâng coù nhaát ñònh, saân khoâng coù nhaát ñònh vaø si cuõng khoâng coù nhaát ñònh. Neáu khôûi taâm voïng töôûng phaân bieät thì khoâng theå ñaït ñeán Chaùnh ñaïo Voâ thöôïng.

Naøy Ca-dieáp! Nhö vaäy goïi laø tham aùi. Theá naøo goïi laø aùi?

Khoâng coù phaùp naøo nhaát ñònh goïi laø aùi, khoâng coù phaùp ñaùng öa, cuõng khoâng coù choã ñaùng tham aùi, chæ do taâm chaáp tröôùc hoaëc khoâng chaáp tröôùc veà aùi, neáu chaáp tröôùc laø coù ngaõ, coù chaáp tröôùc chuùng sinh, coù chaáp tröôùc veà tònh vaø baát tònh.

Naøy Ca-dieáp! Taát caû phaùp voán khoâng, laïi voïng töôûng cho laø vaät, neáu khoâng vaät, töôûng laø vaät, nhö duøng taâm Boà-ñeà laøm vaät, neáu ñem Boà-ñeà laøm vaät laø töôûng veà ngaõ, neáu

coù töôûng veà ngaõ töôïng thì khoâng theå goïi laø taâm Boà-ñeà.

Vì sao vaäy? Vì caùi teân aáy laø do ta töôûng töôïng, tuy coù caùi ñeå töôûng nhöng töôûng laø khoâng coù thöïc, töôûng khoâng coù thöïc neân goïi laø “Ngaõ töôûng”. Vì vaäy, noùi töôûng veà ngaõ laø noùi mô hoà khoâng chaân thaät. Nhöng neáu chuùng sinh coù thaät, thôøi taâm Boà-ñeà cuõng coù thaät.

Theá naøo laø Boà-ñeà? Nghóa laø ngöôøi thaáy ñöôïc caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn.

Theá naøo laø nhö huyeãn? Nghóa laø khoâng voïng töôûng cho laø coù ngaõ, töôûng coù thoï maïng, töôûng coù chuùng sinh. Ngöôøi naøo trong taâm, coøn coù töôûng hieåu roõ nhö theá, thì ngöôøi aáy bò vöôùng maéc vaøo töôûng vaø chaúng phaûi töôûng. Neáu vöôùng vaøo töôûng vaø chaúng phaûi töôûng laø keû cuoàng say. Neáu ñaõ cuoàng say thôøi bò taát caû khoå theo ñuoåi. Neáu bò taát caû khoå theo ñuoåi, thì Nhö Lai goïi ñoù laø keû roà daïi.

Theá naøo goïi laø sieåm? Laø ngöôøi suy nghó voïng töôûng cuoàng loaïn, neáu coù suy nghó voïng töôûng thôøi seõ chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû, ngöôøi coù ngaõ vaø ngaõ sôû thôøi öa noùi naêng. Neáu coù noùi naêng gì thôøi Ñöùc Nhö Lai goïi laø khoâng noùi naêng, keû kia bò ngoân ngöõ, noùi naêng naém giöõ. Vì vaäy neân noùi taát caû caùc phaùp töø suy nghó maø coù, töùc laø chaáp coù thaät ngaõ.

Naøy Ca-dieáp! Cuõng nhö trong hö khoâng coù nhöõng ñaùm maây tuï laïi, nhöõng ñaùm maây aáy khoâng töø Ñoâng, Nam, Taây, Baéc, boán phía, treân döôùi maø ñeán. Nhö thaät maø noùi, Nhö Lai cuõng khoâng ñeán töø phöông naøo trong möôøi phöông. Neáu hieåu ñöôïc nhö vaäy môùi dieãn thuyeát nhö thaät tuøy hieåu nghóa maø dieãn noùi, töông öùng vôùi söï thaät maø noùi. Nhö vaäy, noùi maây nhoùm khoâng phaûi laø nhoùm, môùi laø maây nhoùm. Vì ñaâu goïi laø maây tuï hoäi? Vì nhö trong maây coù nhöõng maøu xen taïp, caùc maøu saéc aáy, chæ töø hö voïng khôûi leân, maøu saéc ñoù khoâng theå ñònh laø do maây hay sa muø, maø thaáy töø maây muø sinh, tuy thaáy maây muø maø khoâng theå coù tö töôûng nhaát ñònh töø ñaâu coù, vì quaùn saùt ñeán choã roát raùo laø khoâng thaät coù maây muø.

Naøy Ca-dieáp! Cuõng nhö coù ngöôøi noùi vôùi ngöôøi khaùc: “Chuùng ta cuøng nhau ñi ñeán choã boùng caây ñeå ngoài.”

Coù ngöôøi trí tueä noùi: “Toâi khoâng ñi”.

Ngöôøi aáy ñaùp raèng: “Toâi khoâng noùi “Ngaõ” maø chæ noùi coù boùng caây.”

Ngöôøi trí noùi: “Ngöôi noùi boùng caây, neáu phaân tích thì chaúng phaûi coù boùng caây.”

Naøy Ca-dieáp! OÂng xeùt xem ngöôøi naøy vôùi moät ít ngoân ngöõ maø coøn khoâng bò troùi buoäc nhö vaäy.

Naøy Ca-dieáp! OÂng hieåu ñöôïc phaùp taùnh cuûa Nhö Lai maø giaûng noùi, lôøi ñoù laø tieáng roáng cuûa sö töû ôû trong ñaïi chuùng.

Naøy Ca-dieáp! Nhö Lai coøn muoán ñoái vôùi phaùp baát thieän maø thöïc haønh phaùp thieän.

Neáu chuùng sinh ôû ñôøi coù töôûng veà ngaõ thì ñoái vôùi Nhö Lai laø ñeä nhaát nghóa.

Vì sao vaäy? Vì Nhö Lai hieåu roõ töôûng ngaõ nhö vaäy thôøi chaúng phaûi laø töôûng. Ngoaøi ra, vì haøng Tieåu thöøa, phaøm phu khoâng bieát Nhö Lai tuøy cô nghi noùi phaùp neân hoï cuøng tranh chaáp vôùi Nhö Lai. Vì vaäy, ta noùi: “Theá gian cuøng vôùi ta tranh chaáp, ta khoâng cuøng vôùi theá gian tranh chaáp.”

Theá naøo goïi laø theá gian?

–Theá gian cuõng goïi laø chuùng sinh.

Theá naøo laïi goïi laø chuùng sinh trong theá gian?

–Nhö Lai roõ bieát theá gian laø nhö nhö vì vaäy goïi laø “chuùng sinh theá gian.” Caùc phaøm phu… khi sinh laø bieát coù sinh coù dieät neân cuøng nhau taøn haïi, neân hoï noùi raèng: “Muoán ñöôïc ra khoûi coõi ñôøi.”

Vì sao vaäy?

Vì nhöõng ngöôøi naøy quaù meâ muoäi, neân chaáp tröôùc theá gian, neáu chaáp tröôùc theá gian lieàn coù loøng tham, neáu ñaõ tham thì cuõng coù saân, neáu coù saân thì cuõng coù si, neáu coù si thôøi coù tranh chaáp, neáu coù tranh chaáp laø coù choáng traùi.

Hoï seõ cuøng ai choáng traùi?

Hoï choáng traùi vôùi Nhö Lai vaø Thanh vaên Taêng. Neáu choáng traùi thì taêng theâm tham; neáu hoï coù tham thì caøng taêng theâm choáng traùi; neáu ngöôøi maâu thuaãn choáng traùi thì öa chaáp chaët vaøo nhöõng gì ñang coù; neáu chaáp chaët vaøo caùi ñang coù thì hoï seõ mong caàu coù ñöôïc nhieàu hôn; neáu mong caàu nhieàu thì khoâng bieát ñuû; neáu khoâng bieát ñuû thì ham thaät nhieàu, neáu ham nhieàu thôøi coù nhieàu tham duïc; neáu nhieàu tham duïc thì seõ thöôøng ôû trong coõi Duïc, Saéc vaø coõi Voâ saéc; neáu ôû trong ba coõi töùc coù tham tröôùc; neáu coù tham tröôùc thì khoâng theå ñi ngöôïc doøng; neáu khoâng theå ñi ngöôïc doøng thì thöôøng bò sinh töû; neáu ñaõ sinh töû thì khoâng ñeán ñöôïc Nieát-baøn; neáu khoâng ñeán ñöôïc Nieát-baøn thì seõ ñeán choã toái taêm; neáu ñeán choã toái taêm nghóa laø ñeán ñòa nguïc vaäy.

Naøy Ca-dieáp! Tu haønh maø khoâng ñeán choã toát ñeïp laø khoâng tu, neáu khoâng tu haønh khoâng chaân chaùnh thì deã saân giaän, neáu coù saân giaän thì khoâng suy caàu, neáu khoâng suy caàu thì khoâng bieát ngaõ töôûng, neáu khoâng bieát ngaõ töôûng thì ñoàng moät hôïp theå, ñoàng moät vaät, nghóa laø coù ngaõ vaø ngaõ sôû.

Theá naøo goïi laø ngaõ?

Chaáp tröôùc khoâng chaân thaät khôûi caùc thöù voïng töôûng, taïo taùc caùc nghieäp. Neáu khôûi voïng töôûng, taïo taùc (aùc nghieäp) thì hay chaáp tröôùc coù ngaõ.

Theá naøo laø ngaõ sôû?

Do khoâng coù trí cho neân chaáp tröôùc môùi coù ngaõ sôû, nhöng thaân naøy, do caùc vaät hoøa hôïp laïi goïi laø thaân, laø choã nhoùm hoïp cuûa caùc quaû baùo, nhö do taâm saân giaän, khinh khi ngöôøi khaùc, do saân giaän neân sinh taâm ngaõ maïn, nhö gom goùp thoùc luùa ñem veà giöõ gìn, nhö vaäy goïi laø ngaõ sôû. Neáu coù ngaõ sôû thì coù cuoàng loaïn meâ hoaëc, neáu coù cuoàng hoaëc thì lieàn coù ngu si, neáu ñaõ coù ngu si lieàn coù phæ baùng, neáu coù phæ baùng thì seõ coù saân giaän, ñaõ coù saân giaän lieàn coù tham chaáp thieâu ñoát, keû bò thieâu ñoát laø do tö töôûng tham thieâu ñoát, nhö laø tö töôûng veà nam, nöõ, tö töôûng thoï maïng, ñeàu chaáp ngaõ, neân goïi laø ngaõ sôû. Coù ngaõ sôû seõ coù keû maéng nhieác ngaõ sôû aáy, maéng ngaõ sôû nhö noùi: “Ngöôøi laø phaøm phu, laø choã nöông döïa, laø ñöôøng ñi cuûa phaøm phu”, cho neân goïi laø ngaõ sôû.

Naøy Ca-dieáp! Neáu khoâng nghe ñöôïc phaùp naøy, maø bieát veà Boà-ñeà, bieát haïnh cuûa Boà-taùt, ñaây chæ môùi bieát veà haïnh.

Naøy Ca-dieáp! Haïnh Boà-taùt naøy ñeàu khoâng thaät coù haïnh, goïi laø Boà-taùt haïnh.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Boà-taùt tu haønh vieân maõn, quyeát ñònh thanh tònh hay thanh tònh roát raùo? Khoâng coù ñieàu ñoù.

Caùc vò tinh taán noùi phaùp nghóa roäng lôùn, caùc phaùp naøy nhö gom doàn hö khoâng, khoâng theå naém baét ñöôïc, phaùp cuûa vò naøy noùi ra, raát öùng hôïp vôùi Ñaïi phaùp, taát caû ñeàu ñöôïc töông öng, lieàn ñöôïc coâng ñöùc khoâng coøn nöông ôû choã xaáu aùc, thaät coù ñöùc haïnh maø chaúng chaáp coù ñöùc haïnh, môùi coù theå trì phaùp, nhö vaäy maø thoï trì khoâng chaáp tröôùc vieäc thoï trì phaùp.

Vì sao vaäy?

Vì phaùp cuûa Nhö Lai noùi cao toät baäc, laø phaùp cao quyù nhaát cuûa Baäc ÖÙng Cuùng, neáu coù chuùng sinh hoûi ñaïo thì ta seõ duøng phaùp thuø thaéng naøy ñeå giaûi ñaùp.

Theá naøo goïi laø Thaéng phaùp?

Nghóa laø hieåu bieát taát caû caùc phaùp ñeàu töø khoâng do töôûng maø coù.

Naøy Ca-dieáp! Boà-taùt hieåu ñöôïc nhö vaäy laø trì giôùi thanh tònh, taâm khoâng coøn khôûi nieäm xaáu aùc khoâng taïo chöôùng ngaïi, khoâng phæ baùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, khoâng thaân caän Baïch y theá gian, khoâng saùt sinh, troäm caép, taø daâm, noùi doái, noùi löôõi ñoâi chieàu, noùi lôøi aùc, noùi theâu deät, khoâng tham saân, khoâng taø kieán. Khoâng töï mình naõo haïi vaø khoâng naõo haïi ngöôøi, khoâng thaân caän duïc vaø cuõng khoâng tham duïc, khoâng cheâ bai, khoâng ñuøa giôõn, khoâng töï laøm cuõng khoâng sai baûo ngöôøi khaùc laøm, khoâng ñeán nhaø ñieám, nhaø quaû phuï, nhaø coù gaùi treû, khoâng gaàn keû baét chim, ñaùnh caù, thôï saên, khoâng gaàn keû haøng thòt Chieân-ñaø-la, khoâng gaàn vôï cuûa ngöôøi tham duïc röôïu cheø, cho ñeán cuõng khoâng cuøng naém tay, caïnh tranh hôn thua, traùnh nhöõng haïng ngöôøi treân nhö traùnh choù döõ, khi traùnh xa hoï maø khoâng sinh moät taâm nieäm aùc naøo, an truï vaøo taâm Töø.

Boà-taùt caàn xaû boû hai möôi vieäc laø nhöõng gì?

1. Haõy xaû boû khoâng cuøng ngöôøi nöõ giôõn chôi vaø noùi lôøi thoâ tuïc.
2. Khoâng cuøng hoï luaän baøn tranh caõi, ñeå phaûi boû vieäc cuùng döôøng cha meï, vieäc cuùng döôøng Phaät, Phaùp, Taêng.
3. Neáu ngöôøi nöõ soá löôïng ít, khoâng ñuû hai möôi ngöôøi thì khoâng noùi phaùp, tröø khi coù ngöôøi nam tham döï.
4. Neáu caùc Tyø-kheo-ni taäp hôïp thuyeát phaùp thì khoâng neân ñeán choã aáy.
5. Khoâng neân tôùi lui thaêm hoûi Tyø-kheo-ni.
6. Khoâng vieát thö tín cho ngöôøi nöõ, qua laïi, cuõng khoâng vieát duøm hoï.
7. Ngöôøi thaân toäc thænh môøi rieâng, khoâng neân nhaän lôøi.
8. Trong taâm khoâng heà coù yù muoán ôû tröôùc ngöôøi nöõ, cuõng khoâng neân cuøng ñi treân ñöôøng vôùi hoï.
9. Neáu Tyø-kheo-ni ñuøa giôõn ñi sau, khoâng neân ñaùp laïi.
10. Trong moïi hoaøn caûnh khoâng neân nhaän y cuûa Tyø-kheo-ni cuùng, tröø trong boán chuùng ñeä töû khi dieãn noùi phaùp, coù ngöôøi phaùt taâm cuùng döôøng y phaùp, phaûi töôûng taâm nhö ñaát vaäy, sau ñoù môùi thoï nhaän vaø cuõng khoâng nhaän tröôùc maët hoï.
11. Trong taát caû moïi thôøi, neáu coù Tyø-kheo-ni khuyeán khích höôùng daãn ngöôøi boá thí y thì khoâng neân nhaän.
12. Trong taát caû moïi luùc, duø ñang khoå vì beänh, neáu nhôø ni khuyeán khích, coù ñoà aên thì cuõng khoâng neân aên, huoáng gì khoâng beänh.
13. Trong taát caû moïi thôøi, neáu coù quaû phuï môøi aên côm, neáu chuùng Taêng khoâng ñuû thì khoâng nhaän.
14. Trong taát caû moïi thôøi, khoâng neân vaøo chuøa Tyø-kheo-ni.
15. Trong taát caû moïi thôøi, khoâng thænh goïi Tyø-kheo-ni, thænh goïi hoaëc chaép tay ngöôùc ñaàu, buoâng boû hoaëc xoay löng ñi.
16. Neáu khi noùi phaùp, coù Tyø-kheo-ni ñeán leã döôùi chaân, neân chí taâm chaép tay, khoâng neân thaáy laï maø nhìn ngaém, khoâng cöû ñoäng chaân.
17. Chaúng phaûi vì thaân khoûe maïnh maø goïi laø tröôïng phu, neáu taâm vöõng vaøng chaùnh nieäm moät choã thì goïi laø ñaïi tröôïng phu.
18. Ñoái vôùi taát caû vaät khoâng sinh taâm öa meán.
19. Trong moïi thôøi ñieåm, khoâng bao giôø saân haän.
20. Thöôøng neân chuyeân nieäm veà Nhaát thieát trí. Khi ñöôïc nghe phaùp naøy roài caàn neân tu hoïc ñeå taêng tröôûng.

Naøy Ca-dieáp! Caùc thieän nam, tín nöõ höôùng veà Boà-taùt thöøa, nghe phaùp naøy maø khoâng theå tu hoïc, ngöôøi naøy seõ khoâng ñaït ñöôïc Chaùnh ñaïo Voâ thöôïng.

Vì sao vaäy?

Naøy Ca-dieáp! Vì do tu hoïc môùi ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng. Chaúng phaûi khoâng tu hoïc maø ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng.

Naøy Ca-dieáp! Neáu khoâng tu hoïc maø ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng thì thoû, ngöïa, meøo cuõng ñöôïc thaønh ñaïo Voâ thöôïng.

Vì sao vaäy?

Vì ai khoâng tu haønh chaùnh haïnh, seõ khoâng chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Ca-dieáp! Neáu ngöôøi do aâm thanh maø ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, beøn noùi raèng: “Ta seõ laøm Phaät, ta seõ laøm Phaät, maø ngöôøi aáy thaønh Phaät, thì voâ bieân chuùng sinh cuõng thaønh Phaät.”

Naøy Ca-dieáp! Chuùng sinh ñoái vôùi haïnh tu khoù, chæ trong moät ngaøy moät ñeâm, hoï coøn khoâng chuyeân chuù ñöôïc, huoáng gì laø moät kieáp cho ñeán ngaøn kieáp. Cho neân Nhö Lai vì vieäc ñoä sinh maø xuaát hieän ôû ñôøi, raát laø hieám coù.

Naøy Ca-dieáp! Taát caû chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, neáu trong moät kieáp, möôøi kieáp, traêm kieáp, ngaøn kieáp, traêm ngaøn kieáp, vaïn öùc kieáp, ñeàu ñoàng thanh xöôùng: “Taát caû chuùng sinh ngöôi seõ laøm Phaät, ngöôi seõ laøm Phaät.” Nhöõng ngöôøi noùi nhö vaäy khoâng bieáng nhaùc thöôøng noùi: “Ngöôi seõ laøm Phaät, ngöôi seõ laøm Phaät”, mieäng noùi khoâng döøng, nhöng neáu khoâng khieán cho ngöôøi kia phaùt taâm Boà-ñeà, maø ñöôïc thaønh Phaät, thì khoâng coù vieäc nhö vaäy.

Naøy Ca-dieáp! Vaøo ñôøi maït phaùp, khi Nhö Lai dieät ñoä vaø sau khi caùc ngöôi cuõng ñaõ vaøo Nieát-baøn, chö Thieân khoâng uûng hoä, khi aáy tuy coù ngöôøi nghe ta noùi phaùp, phaùt taâm Boà-ñeà, coù caùc Tyø-kheo phaùt taâm Boà-ñeà, thì hoï truï vaøo hai möôi phaùp. Hai möôi phaùp aáy laø gì?

Hoï seõ thaân gaàn Tyø-kheo-ni, aên ñoà aên baát tònh, ñaém tröôùc moùn aên, nhaän ñoà aên do ni khuyeán hoùa.

Naøy Ca-dieáp! Cuõng nhö ngaøy nay, caùc Tyø-kheo ña vaên ôû choã nhaøn tònh hoaëc ôû trong chuùng hoäi khieán khích tu taäp giaùo phaùp.

Nhö vaäy, naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy caùc Tyø-kheo ôû gaàn xoùm laøng hoaëc ôû choã nhaøn tònh, cuøng vôùi Tyø-kheo-ni hoïc hoûi Phaät phaùp, nhöng hoï seõ sinh taâm tham aùi, khoâng coù taâm hoïc Phaät phaùp, coøn caùc Tyø-kheo-ni cuõng nhieàu tham duïc, ít hoïc taäp Phaät phaùp.

Naøy Ca-dieáp! OÂng thaáy nhöõng ngöôøi nhö vaäy chæ mang tieáng laø ôû trong ñaïo giaùc ngoä, nhöng hoï seõ ñoïa vaøo ñöôøng aùc raát ñaùng sôï.

Naøy Ca-dieáp! OÂng thaáy hoï khi aáy laïm duïng Phaät phaùp ñeå cuøng nhau thaân caän, khi hoï gaàn nhau thì seõ bò löûa tham duïc thieâu ñoát vaø seõ noùi vôùi nhau nhöõng lôøi noùi khoâng trong saïch, khi thaân caän hoï cuõng xem nhö laø ñeä töû, luùc ñaàu cuõng nhö pheùp thaày troø, cuõng leã kính, nhöng sau ñoù thì laàn laàn thay ñoåi, neáu ñaõ coù thay ñoåi thì chæ coøn hình thöùc danh töø, maø chæ danh töø thì trong choã rieâng tö soáng nhö vôï choàng cuøng ñöôøng vaøo ra, coù ngöôøi thaáy hoûi laø ai, thì baûo ñoù laø ngöôøi baø con thaân thuoäc, goïi laø chò em neân thöôøng gaëp maët nhau, do thöôøng gaëp maët nhau neân deã rôi vaøo choã sai laàm, cuøng sinh taâm tham aùi vaø hieän töôùng tham duïc, vì cuøng noùi naêng neân deã phaïm vaøo haïnh baát tònh, taäp pheùp cuûa Dieâm chuùa, seõ maát ñaïo quaû Boà-ñeà, sinh Thieân vaø vaøo Nieát-baøn, xa lìa Nhö Lai, xa phaùp cuûa Phaät, cuõng khoâng ích lôïi gì cho chuùng Taêng. Ngöôøi naøy ôû ñaâu cuõng sinh tham duïc, saân haän, phieàn naõo vaø toån haïi, xa haïnh nghieäp Boà-taùt vaø boán phaïm haïnh thanh tònh. Ngöôøi naøy khoâng gioáng nhö caùc vò Boà-taùt khaùc sieâng tu boán phaïm haïnh, maø traùi laïi ngöôøi naøy chæ sieâng tham duïc, saân haän… maø thoâi.

Naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy choã ôû cuûa ngöôøi aùc naøy laø choã ôû cuûa giaëc, laø choã ôû coù ñaáu tranh.

Naøy Ca-dieáp! Ñeán luùc caùc caám cheá cuûa Phaät ñeàu bò huûy hoaïi, ngöôøi nghe caùc kinh naøy lieàn khinh thöôøng phæ baùng. Nhöng ñieàu caên baûn cuûa ngöôøi tu laø phaûi trì giôùi, phaûi thöïc haønh boá thí, sinh hoan hyû, phaùt taâm Boà-ñeà, sau khi nghe kinh naøy maø laïi phæ baùng sao?

Naøy Ca-dieáp! Ñeán luùc ñoù coù nhöõng hieän töôïng nhö: coù ngöôøi nghe kinh naøy maø sinh taâm phæ baùng; neáu coù Tyø-kheo tu tònh giôùi duy trì chaùnh phaùp, nhö vaäy maø bieát nhö kinh ñaõ noùi, thì phaûi töø boû nhöõng haïng ngöôøi nhö vaäy, vì hoï khoâng coù taâm meán moä Phaät phaùp.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ñeán khi aáy nhöõng haïng ngöôøi naøy töï xöôùng: “Ta thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, neân taâm cuoàng loaïn, buoâng lung”, ñaõ bò cuoàng loaïn phoùng daät cho neân töï xöng: “Ta laø ñaïi A-la-haùn, ta laø Duyeân giaùc.” Keû aáy khoâng theå söûa trò, khoâng theå trôû laïi an truï, maø chæ coù höôùng ñeán coõi aùc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Thôøi aáy khoâng coù ngöôøi taïo thieän nghieäp neân coù nhieàu ngöôøi cheâ bai ñaïo Giaùc ngoä.

Naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy ngöôøi tu haønh töôùng thoâ thaùo.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Thôøi aáy, may laém môùi gaëp moät ngöôøi tu haønh töông tôï Ba- la-maät-ña, laø vì ñôøi sau naøy, ngöôøi ta ña soá hình töôùng thoâ laäu.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy coù kinh noùi ñeán phaùp chaân thaät, nhöõng kinh ñieån nhö vaäy hoï ñeàu phæ baùng, neáu hoï ñöôïc thaáy thì lieàn vöùt boû cho laø hoïc thuyeát taø kieán.

Naøy Ca-dieáp! Baáy giôø moïi ngöôøi ñeàu ngu si, khoâng bieát ñaây laø söï ngaên caám cuûa

kinh maø laïi phaù giôùi.

Naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy hoï ñeàu laø giaëc aùc töï mình khoâng thaáy Phaät phaùp, khoâng nghó ñeán ñaïo giaùc ngoä, yeân laëng suy nghó trong söï ngu si toái taêm, neân hoï phæ baùng cho laø khoâng coù con ñöôøng giaùc ngoä.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi aáy chö Taêng khoâng hoøa hôïp, lôøi noùi vieäc laøm ñeàu thoâ thaùo.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi ñoù, chuùng sinh phaàn nhieàu khoâng bieát tri aân, chæ haêng haùi laøm ñieàu aùc, laøm ñöôïc ñieàu aùc gì hoï thöôøng öa reâu rao, nhö laø xöng nieäm danh hieäu Phaät, ñi ñeán cuùng döôøng.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ñeán thôøi ñoù hoï öa cheâ traùch giôùi giaûi thoaùt, khoâng giöõ gìn khaåu nghieäp, do khoâng giöõ gìn khaåu nghieäp, neân hoï cuõng khoâng giöõ oai nghi, vì vaäy ñôøi soáng khoâng thanh tònh, do ñôøi soáng khoâng thanh tònh maø dieãn noùi Phaät phaùp, neân giaùo phaùp cuûa ta khi aáy, laàn laàn seõ bò mai moät suy taøn.

